

# NAIBI-ITOLEGED-GARDA

## LAMENTACIONES

### GEBE-SOGLENAID

#### Garda-nug

*Naibi-Itoleged-Garda.* We-garda-e-nuga Septuaginta'gi, Griego-gayabali, *Zrénoi'ye* bileded. We sogleged, “Naibi-itogedgi namaklegedye,” degi, “Wile-itolegedgi namaklegedye.”

#### Naibi-Itoleged-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-gardagi, Jerusalén-neggwebur Babilonia-sordamarse-ibitosadba naibi-itogedgi sunmaknaid. Degi, Israel-dulemar Babilonia-yalase gales-ebipilesadba naibi-itogedgi sunmaknaibalid. Bab-Dummadgi bensulid-nikadgi, degi, yoedse ibagan-nuegan danikoedgi sunmaknaibalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Naibi-Itoleged-Garda-gebe-narmaklesad (1:1-22).
2. Bab-Jehová Jerusalén-dulemarga wile-itoged uksad (2:1-22).
3. Bab-Dummad-dule-wiledakedba yoedse-bendaklegoed edarbileded (3:1-66).
4. Sión-neggwebur-sabsur-odurdakleged bergusad (4:1-22).
5. Jerusalén-dulemar-wilebukwad Bab-Dummadse-goled (5:1-22).

Be itogua.

---

### 1. NAIBI-ITOLEGED-GARDA-GEBE-NARMAKLESAD

(1:1-22)

#### Sión-neggwebur-galessiid naibi-itosiid

- 1** <sup>1</sup> Sión-neggwebur dulemar-bukidar-nikagusanad, emidi, ibiyobi walagwen-ganna sigisa. Jerusalén-neggwebur, neggwebur-bamaladba-bur-nuga-nika-sigisanad, emidi, ome-ei-sui-burgwisadyobi siid. Jerusalén-neggwebur, neggwebur-bamalad-e-dummadga-sigisanad, emidi, neggwebur-bamalad-e-maiga siid.

- 2 Mutikidbali, naibid-dummad-itogedbali bela-bela boed,  
e-wagarbali e-ibyanis suurmakmaid.  
Dulemar-nue-sabye-sogdimalad-abargi, e-gwage-baisur-ito-imakedi,  
wargwensaale sated.  
Bela e-aimar egi aibichamalad, e-isdarmaladga gunonimalad.
- 3 Judá-dulemar esgoro-dubgi-atinnale,  
yar-baidse gales selesmalad.  
Dule-ainebarmalad-abalagi-gudidimalad,  
gwen obunnoged amisurmalad.  
Bela-balegindimalad, Judá-dulemar-bargasmalad,  
sabsur-odurdaksamalad.
- 4 Sión-neggweburse-naega igarmar-mamaidi, wiles dakleged,  
ar e-itoakwaa-ibagan-onolegedse dulemar bar nanasurmalad.  
Bela e-yawagakmar bergus gwigwichid.  
E-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad bodimalad.  
E-yagana, wile itodimalad.  
Jerusalén-neggweburgi bela nunmakedbi neg-nagusad.
- 5 E-isdarmalad, e-dummaganga gunonimalad,  
e-isdar-dakmalad, ibmar bur bule nikudmalad.  
E-isgued-bukidar-nikad-ulale, Jerusalén-dulemar Bab-Dummadse  
sabsur-odurdaklenonimalad.  
E-mimmigan gales aineba selesmalad, e-isdarmaladse ebipilesmalad.
- 6 Sión-neggwebur epenne e-yeerdaklesigusadi, bela bergunonikid.  
E-dummagan, goe-sapur-gagan-maega-amididamaladyob  
gaamakdimalad.  
E-balegindimalad-abin geggus wakitemalad.
- 7 Jerusalén-neggwebur, e-ibagan-isgana-nasad ebinsaed,  
e-dulemar-gales-selemamaigusad, ebinsaed.  
Epenne bela-ibmar-nuegan-bukidar-nikagusad, ebinsaed.  
E-dulemar, e-isdarmaladse-galesmargua,  
dule-bamalad gwen bendaksasulid.  
E-isdarmalad, Jerusalén-dulemar-galakus-daksagua,  
egi dodonai gusmalad.
- 8 Jerusalén-neggwebur bela-bela isgusad.  
A-ulale, ib-isganaga gunonikid.  
Jerusalén-neggwebur-ayaris-sii-dakarmargua, dulemar, iduar  
Jerusalén-nug-odummodimalad,  
emidi, isdar dakmalad.

Jerusalén-dulemar na boed,  
binge-itogedba na wagar odukued.

9 Bela e-mor nue-isgusad,  
na e-berguoedgi binsassulid.  
Ukiagwar oitolenonikid,  
dule-bamalad gwen-wile daksasulid.  
Emidi, soged: “Bab-Jehová’ye, an-wile-itoged be dake.  
An-isdarmalad angi obichad.”

10 Jerusalén-neggwebur e-ibmar-nuegan-nikadi,  
e-isdarad bela e-ibe susad,  
E-Bab-Dummadse-goled-neggi, dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad-  
ubosmalad  
Jerusalén-dulemar daksamalad.  
Bab-Jehová, be a-dulemarga igar-mesianad,  
mer an-igar-itoged-negse dogmaloye.

11 Bela Jerusalén-dulemar bodimalad, masgunned amidimalad.  
Na dulagudigumalaga, e-ibmar-bur-nuegan masbina ogwaed.  
Ise-boale sogmalad:  
“Bab-Jehová’ye, be dake, ibiyobi an-wionanai.”

12 Sogdebalid: “Bemar-igarba-nadapmalad, be an-dakmala,  
¿gwen-bai be an-daksuli?  
Bab-Dummad-sabsur-an-wionaiyobi,  
¿bia be deyob dule-wilenai daksamala?  
Ar Bab-Jehová na nue-uludgua,  
we-nunmaked anga barminonikid.

13 ”Bab-Jehová, nibneg-akale, soo barmialid.  
A-soo, garmarse-bakale, an-ogumaksad.  
An-iduale, saki nasiksad,  
gannar sikirmakega an-imaksad.  
Walagwen an-meted,  
bali-bali nunmaked-itogega an-imaksad.

14 ”Bab-Jehová-sunnad an-isgued oatosad,  
an-isgued akwa-dummad-aidikuedyob angi naid.  
An-dukarba anga nasiksad,  
an-gargangued nolloo imaksad.  
Bab-Jehová, an-isdarmaladga an-urmaksad,  
an geg amar-abin-imaked.

- 15 "Bab-Jehová, an-neggweburgi bela sordamar-bulegan onisad.  
 Angi yolemalagala, dule-bamaladse gochad,  
 an-sapingan-oitogegala, dule-baiganse gochad.  
 Igi uva-nis-egurega uva-birgi annaledae,  
 deyobi Bab-Jehová, Judá-e-bunamala imaksad.
- 16 "Bela we-ibmala boega an-imaked,  
 boedba nue an ataksurgusad.  
 Dule-an-gwage-baisur-ito-imaked an-walik gudisulid,  
 dule-wis-gadi-gadi-an-imaked, an daksulid.  
 Ar an-isdarmalad anmargi nakwissoggu,  
 an-mimmigan wargwen melledmarsunnad."
- 17 Sión-dulemar, bendaklegegala gornanaid,  
 ar dule-e-gwage-baisur-ito-imaked sated.  
 Bab-Jehová-igar-mesnonikidba, Jacob-yar-naid-dikarba-neggwebur-  
 bukmalad,  
 emidi, Jacob-e-isdarmaladga gunonikid.  
 Jerusalén-neggwebur ibmar-durwaga gunonikid,  
 ibmar-isganaga gunonikid.
- 18 "Bab-Jehová, innikigwadba ibmar-imakedid,  
 ar andi, e-igar-mamaidgi aibichad.  
 Bemar bela dulemar, nue an-itomala,  
 an-wile-itonaid be nue dakmala.  
 An-sapingana, bela-gales aineba selesmalad,  
 an-bunamala, bela-gales aineba selesmalad.
- 19 "An-aimarse, an iseedi gornai gusanad,  
 aka bur angi aibichamalad.  
 An-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, an-girmar-dummagan, na  
 dulagudigumalaga mas-amidigu,  
 neggweburgi burgwismalad.
- 20 "Bab-Jehová, an-nunmak-itonaid, be dake.  
 An burgwe itoged.  
 An beba bela-bela ibsassursoggu, an-gwage suli-suli-ito naded.  
 Neg-magabali, an-mimmigan, es-suidgi oburgwilenanaid,  
 wegi negyabali, burgwed neg-gasa naid.
- 21 "Dulemar an-gormaknaid itosmalad,  
 ar dule-an-gwage-baisur-ito-imaked sated.  
 Bela an-isdarmaladi, an-wilenaid wismalad,  
 be igi-an-imaksadgi wergumalad.

An igi-wilesa, deyobi wilemarmosun.  
 Be sabsur-odurdaklemaloye-sogsagusadi,  
 an-isdarmaladgi gwae be barmidasun.

22 ”Bab-Jehová, bela an-isdarad-e-isgumalad be dake.  
 An-isgusad-ular, igi be sabsur-an-odurdaksagusa,  
 deyobi be an-isdarmalad imakmoga.  
 Bato an bukidargus nunmaked-itodanikid,  
 nue-angi obin an itogusad.”

## 2. BAB-JEHOVÁ JERUSALÉN-DULEMARGA WILE-ITOGED UKSAD (2:1-22)

### Bab-Jehová, Israel-dulemar-ogilosad

- 2** 1 Bab-Jehová na e-uludedbali, ibiyobi Sión-neggwebur-yeerdaklegedgi negsichid nasiksa.  
 Bab-Jehová nibneg-akale, Jerusalén-neggwebur-yeerdakle-siid omukusad.  
 Bab-Jehová e-iba-uludedgi na ese-goled-neg, we-napneggi-siideeye binsassulid.
- 2 Bab-Jehová bela Jacob-wagan-e-negmar-bukwadi, gwen-wile-daksasuli obelosad.  
 Bab-Jehová na e-uludedbali, Judá-yar-yeerdakleged-e-neg-gandikmalad bibichisad.  
 Bab-Jehová, Judá-e-rey-dummadga-maid-egwachadba, Judá-yar-nug bipii imaksad.  
 Judá-e-dummaganga-mamaid-egwachadba, Judá-yar-nug bipii imaksad.
- 3 Bab-Jehová, uludgua, bela Israel-e-gargangued obelosad.  
 Anmar an-isdarmaladbo-urwenaigua, Bab-Jehová anmar-bendaksasulid.  
 Soo-dummad-bela-ibmar-obelogedyobi,  
 Jacob-e-yar-naidgi soo ogasad.
- 4 Bab-Jehová anmar-isdaradyob warsi guagwar gasad,  
 e-swida-nuedsikid guagwar oyosgwichid.  
 Bab-Jehová anmar-isdaradyob, anmar-gwenadgan-ogilosad.  
 Bab-Jehová na e-urwedi, sooyobi Sión-yeerdakleged-e-negmargi odesad.
- 5 Bab-Jehová anmar-isdaradyob na imaked:  
 Israel-yar obelosad.

- Bela Israel-e-reynegmar bibichisad, Israel-e-neg-gandikmalad omukusad.  
 Bab-Jehová Judá-yar-yeerdaklegedgi boedbi, wile-itolegedbi, neg nasiksad.
- 6 Bab-Jehová e-maid-neg sosganeg-siiyobi earisad,  
 e-onmakedneg-siidi omukusad.  
 Bab-Jehová, Sión-dulemar na e-iba-itoakwaa-onoleged-iegega imaksad,  
 e-obunnoged-iba-iegega imaksad.  
 Bab-Jehová nue-uludedbali, rey-maid obachad.  
 Dule-irwa-ese-goled obachad.
- 7 Bab-Jehová, na e-ibmar-ogumakar-ukleged-aila obachad,  
 na e-neg-islidikid isdar daksad.  
 E-reynegmar-e-galumar, e-isdarmaladga urmaksad.  
 E-isdarmalad, iba-dummad-nonaiyob, Bab-Jehová-neggi oimakdemalad,
- 8 Bab-Jehová, Sión-neggwebur-yeerdakleged-e-galu-matusur-ebirmaidi, omukuedgi binsasad.  
 Obeloged-igar ilemakar mesisad,  
 gwen-wile-daksasuli galu-matusur-maid obelosad.  
 E-arsanyob-maidgi, e-galumar-birgi nunmak-itoged nagusad,  
 bela we-ibmarmar malusad.
- 9 Jerusalén-neggwebur-e-yawagakmar bela aimukusad,  
 Bab-Jehová bela yawagak-edimalad bibichisad.  
 Jerusalén-e-rey yar-baidsik yoggus gudiid,  
 e-sapin-dummagan, yar-baidsik yoggus gudidimalad.  
 Bab-Dummad-igar bergusad,  
 Bab-Jehová, e-gayaburba-barsogmaladga bar negburgan oyossulid.
- 10 Sión-neggwebur-yeerdaklegedgi girmar-dummagan, napayala bogidik sigismalad.  
 Girmar-dummagan, nunmak-itogedba na e-nonogine, sogun-buru eosmalad,  
 wile-itoleged-mor yosmalad.  
 Bunamala-Jerusalén'ginmalad, bingedbali, napase dulluu nono imaksamalad.
- 11 Boedbali, bar an nue ataksurgusad,  
 an bela-bela gwage nunmak itoged.  
 An-neggwebur-ibitosadbali, an-niga bela argwachad.  
 Burwigana, degi, goemala, neg-imbabali, burgwemamaid.

- 12 Burwigana e-nanganse egichardamalad:  
 “¿Bia masde? ¿Bia gobedde?”  
 Mas-satedbali, burwigana neg-imbabali, binna-binna  
 burgwiddamalad.  
 E-nan-nukugi napi-bunnomai burgwiddamalad.
- 13 Jerusalén-yeerdakleged, ¿ibu an begi obarosunna?  
 ¿Doabogwa an be-wilubsaosunna?  
 Jerusalén-neggwebur-swilidikid, be-gwage-baisur-itogega, ¿ibu an  
 bega oyogergebe?  
 Be-naibi-gusad, demar-wiladyob gued.  
 ¿Doa gannar be-nudakoe?
- 14 Be-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, gakansaale negburgan-  
 daksad bega sogsamalad,  
 be-yardakale bega sogsamalad.  
 Be-isgued gwen barsogsasurmalad,  
 melle be-gamalaga gwen be-bendaksasurmalad.  
 Bemarga gayaburba-gakansaaled sogsamalad,  
 a-gayaburbagi, melle be bensuliguega be-imalsamalad.
- 15 Dulemar-igarba-nadapmalad,  
 be-dakarmalale, begi dodoar argan ogotedamalad.  
 Jerusalén-neggwebur-yeerdakleged, be-asabin akar-akar  
 gunanadaed.  
 Wigoar-wigoar sognanidaed:  
 “¿Ar we-neggwebur nue-yeerdaklegedye sogmaladi?  
 ¿Ar we-neggwebur, bela napneg-yeer-ito-imakedye  
 sogmaladi?”
- 16 Jerusalén-dulemar, bela be-isdarmalad begi-sunmakdemalale,  
 begi isdar sunmakdedamalad.  
 Nue-sae-be-dake, dodoar weyob sognanaid:  
 “Anmarse dula dolesad.  
 Anmar bela-bela-iba-edarbediid nonikid,  
 anmar-sunnad daksasunnad.”
- 17 Bab-Jehová ibmar-imakega na igar-amisadi, sokedba imaksad,  
 na dikasurgus ibmar-sogsadi, bela imaksad.  
 Bab-Jehová be-wiledaksasuli, be-obelosad,  
 be-isdarmalad begi-dodogega imaksad,  
 begi-yolenanaid-e-gangued ogannosad.

- 18 Sión-dulemar, Bab-Dummadse, ise-wilegar gornanaid.  
 Sión-neggwebur-yeerdakleged-galu-matusulid-nika-siid,  
 mutikidbali, ibginedbali, diwaryobi be-ibyanis aryomai be imake.  
 Mer be boed bogigue, mer be be-ibyanis-aryomaid bogigueda imake.
- 19 Be gwisgue, mutikidbali be ise-gollar imake,  
 wachi-iliba be ise-gollar imake.  
 Bab-Jehová-asabin ibmar-ukleged-uknaiyob, gwage-nunmaked-  
 itogedbali na be bosii imake.  
 Be-mimmigan-mer-burgwegala, Bab-Dummadse argan-onakwar  
 be gorsii imake.  
 Be-mimmigan ukudbali burgwemamaid,  
 neg-imbaba burgwis mellemamaid.
- 20 “Bab-Jehová’ye, be dake, nue be itogena:  
 ¿Doa-dule be weyob imaksagusa?  
 ¿Ar omegan na e-mimmigan gunmarsunnode?  
 ¿Na e-mimmigan-egi-danimalad gunmarsunnode?  
 Bab-Jehová’sé-goled-neggi, ¿ar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad  
 oburgwilemalode?  
 ¿Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad oburgwilemalode?”
- 21 ”Sapingana, degi, dule-serganse-bakale, neg-imbaba burgwar  
 mellemamaid.  
 An-sapingana, degi, an-yagana, es-suidgi oburgwilesmalad.  
 Be-uludedbali, be wemar oburgwisad,  
 bela-bela-wiledaksuli, be wemar oburgwisad.
- 22 ”Iba-dummad-onolegedse-danimalayob bela bonigan angi dagega be  
 imaksad.  
 Bab-Jehová-Ulusad-ibagi, dule-wargwensaale, san-onossulid, bela  
 burgwismalad.  
 An-gwenadgan an odummosadi, an ibmargi-odurdaksagusadi,  
 an-isdarmalad, bela an-ibe ogilosad.”

### 3. BAB-DUMMAD-DULE-WILEDKEDBA YOEDSE-BENDAKLEGOED EDARBILEGED

(3:1-66)

#### Ollorgued-igar Bab-Dummadgi edarbileged

- 3** <sup>1</sup>An-sunnagwad, Bab-Jehová-uludedbali sabsur-dule-odurdaked an itosad.  
<sup>2</sup>Negsichiganaba an-nimai gusad,  
 neg-meegwadba an-nimai gussulid.  
<sup>3</sup>Bali-bali, wachi-iliba, sabsur-an-odurdaknai gusad.



- 4 Bab-Jehová, an-san, degi, an-uka-dunnumakega imaksad,  
an-ibe an-garmar bibichisad.
- 5 Bab-Jehová angi bonigan eberis nasiksad,  
angi wileged-dummad eberis nasiksad.
- 6 Dulemar-undargus-burgwismaladyob,  
negrichigangi-gudiguega an-imaked.
- 7 Bab-Jehová negyaba-mellesii an-imaksad,  
gege an wakinned,  
esgoro-dub-dummagangi an-edichad.
- 8 An-bendakegala, an binnasuli gornai-inigwele,  
Bab-Jehová an-ese-gornaid budar an-itoged.
- 9 An-iduar, an-igargi akwamar misad,  
an-ibe an-igar oburusad.
- 10 Bab-Jehová, wiob mas-gaega matarmakdiidyobi anbina gudiid,  
achumigur-nono-wawaad masbina matarmakdiidyobi anbina  
gudiid.
- 11 An-san-oichimakega igargi an-obachad,  
mer bendakleged-amiega, walagwen an-obesad.
- 12 Guagwar warsi-gasad,  
e-sigumar an-makega imaksad.
- 13 E-saboged-yaba sigumar-onosadgi gwagegi an-maksad.  
14 Bela an-dulemarga an dodoedga gunonikid,  
bane-bane angi-dodolegar namakmalad.
- 15 Bab-Jehová nunmaked-dummad anga uksad,  
ina-gagbidgi an-ogobsad.
- 16 Bab-Jehová napagi an-omukusad,  
olli-maega an-imaksad.
- 17 Gwage-bogidikid an-ibe obelosad,  
weligwar-itoleged bar an ebinsasulid.
- 18 A-ulale, an soged: “An-gargangued bergusad,  
Bab-Dummadgi an ibmar-edarbediid bar an dakosulid.”
- 19 An-wile-itodiid, an-neg-sate-gaamakdiid, be ebinsao.  
Ar we-ibmarmar, naibid-dummad anga uked.
- 20 Bane-bane an we-ibmargi binsadiid,  
a-ulale, bar an ibmar imakbisuli itoged.
- 21 Degi-inigwele, an ibmar-soggwendi ebinsaod,  
we, mer suli-suli-itogega an-imaked.
- 22 Bab-Jehová-sabgued-dummad-nikad-ular, anmar bergussulid,  
e-wile-emar-daked gege bergued.

- 23 Bab-Jehová-e-wile-emar-daked bane-bane binoleged.  
 Bab-Jehová-sogedba-ibmar-imaked dummarba gued.
- 24 Degisoggu, an soged:  
 “Bab-Jehová’bi anga unni gued,  
 agala, an egi bensulid.”
- 25 Bab-Jehová, dule-egi-bensur-gudimaladgi nued daed,  
 bela dule-e-amidimaladgi nued daed.
- 26 Bur-nuedid, anmar doga-doga-itosulidgi, Bab-Jehová-anmar-  
 bendakdagoed edarbed.
- 27 Bur-nuedid, dule sapingwagwad-akale, bonigan-abalagi ganna-  
 gudigued durdaked.
- 28 Melle ese be gole, itoba bogidik sigoed,  
 ar Bab-Jehová deyob ega igar mesisad.
- 29 Nue-bingegusa, wagar napase dulluu imakoed,  
 abakale, amba Bab-Dummad e-bendakalile.
- 30 Dule-e-ibe-wagar-bibyonaidga, baid-wagar oyobalo,  
 deyobi, nue bingeguoed.
- 31 Bab-Jehová anmar-obachad, degi-inigwele, deyob-anmar-imakmai  
 sadeguosulid.
- 32 Nunmak-itoge anmar-imaked, degi-inigwele, anmar-wile dakbalid,  
 ar e-sabgued dummarba gued.
- 33 Bab-Jehová anmar-naibi imaked, anmar-wile-ito imaked,  
 ar deyob-anmar-imakedgi wergudeeye soglesulid.
- 34 Bab-Jehová weyob-ibmar-imaklemalad abemaisulid:  
 We-napneggi bela-dulemar-esgaryagi-mellebukwad sabsur-  
 imakleged, abemaisulid.
- 35 Bab-Dummad-Bur-Birigined-asabin dulega-igar-nabolesulid, abemaisulid.
- 36 Bab-Dummad-Bur-Birigined-asabin dulega-innikigwadba-igar-  
 itolesulid, abemaisulid.
- 37 ¿Doa Bab-Dummad-ega-igar-uksuli ibmar-soged nabir imakoe?  
 38 ¿Ar Bab-Dummad-Bur-Birigined-igar-ukedballi ibmar-nuegan, degi,  
 ibmar-iscana gursuri?
- 39 ¿Ar ibiga dule na e-iscusadba sabsur-odurdaklealir  
 urwedii guoe?
- 40 Anmar na anmar-daedgi nue-binsasii imakmala,  
 anmar Bab-Jehová-amimala, gannar ese dagmala.
- 41 Anmar, Bab-Dummad-nibneggi-maidse-golega argan onakwe.  
 Anmar, Bab-Dummad-nibneggi-maidga anmar-binsaed soge.

- 42 Anmar isgusad, anmar uayasuli nanadii gusad,  
Bab-Jehová, be anmarga anmar-isgued elissulid.
- 43 Bab-Jehová, be nue-urwedbali be anmar-baleginned,  
wile-be-anmar-daksuli,  
be anmar-obeloged.
- 44 Anmar-bese-goled mer be itogegala, be mogir-imbaba dukusad.  
45 Dulemar-yar-baid-baid-bukwamalad-abargine, ibmar-isganayob be  
anmar-barmeted.
- 46 Bela-anmar-isdarmalad sunmakdemalale,  
anmargi ichakwaa sunmakdedamalad.
- 47 Anmar, dobgued-dummad itosmalad.  
Anmar, omukulesmalad.  
Anmar, ibmar-sate gusmalad.  
Anmar, nunmaked-dummad itosad.
- 48 An-neggwebur-e-saila-gusiid-nue-ibitosadbali,  
an-wagarba diwar-aryomaiyob ibyanis aryomaid.
- 49 An-ibyanis gwen bogigusuli aryomaid,  
dule-an-gwage-baisur-ito-imaked sated.
- 50 Bab-Jehová nibneggi-maid-akale, geb anmar-dakedse an gadi-gadi  
itononikoed.  
51 An-neggweburgi-omegan-gudidiid sabsur-odurdaklenaid-ulale,  
bela-bela an-gwage an nunmak itoged.
- 52 An ibmar-akar-imalsasuli an-isdarmalad binsa an-baleginnanaid,  
nuuyobi an-gasmalad.
- 53 Dula napa-urba an-odosmalad,  
an-iduar noed akwa-dummadgi edismalad.
- 54 Bela diiba an-nono-dogdegua,  
an na belaye sogded.
- 55 Bab-Jehová, an dia-dummadgi gulluyaa mellesigua,  
an bese gochagusad.
- 56 An-bese-wilesagwa-gornaid be itosad,  
an-ise-gollar-gornaid be itononikid.
- 57 An bese gochad, be anse nonikid,  
be anga sognonikid: “Mer be dobguye.”
- 58 Bab-Jehová, bee be anbali nagusad,  
be an-bendaksad.
- 59 Bab-Jehová, nue-an-wiosmalad be daksad,  
be anga innikigwadba igar nudake.

- 60 Buge-d-mai angi-imakbimalad be daksad,  
an-oakalobimalad be daksad.
- 61 Bab-Jehová, dule-angi-urwe-nanaid be itosad,  
an-oakalobimalad be daksad.
- 62 Bab-Jehová, an-isdarmalad angi-sunmaknanai-osedoddaed be wisid,  
angi-gwisgumalaga igar-aminanaid be wisid.
- 63 Bab-Jehová, be dake, na ibu imaknanadibe, angi dodonanadamalad,  
e-namakedgi angi-dodoar namakmalad.
- 64 Bab-Jehová, wemar na bela e-ibmar-isgana-imaksad-ulale,  
be sabsur-odurdake.
- 65 Ibmar-aku-itogega be imake,  
be ukabsasunna.
- 66 Bab-Jehová, be-sae-itogedbali be wemar baleginne,  
we-napneggi be bela obeloge.

#### 4. SIÓN-NEGGWEBUR-SABSUR-ODURDAKLEGED BERGUSAD (4:1-22)

##### Sión-neggwebur-sabsur-odurdaklesad

- 4** <sup>1</sup> ¡Or gudure daklegusad!  
¡Or-nued e-gaed bar nue dakarmaksulid!  
Bab-Dummadse-goled-neggi ormar-bukwadi,  
bela negmar-imbaba omileded.
- <sup>2</sup> Sión-dulemar bur bule epenne olo-nueganba e-bina soglegenad,  
emidi, napsa-nogyob daklemalad,  
dule-napsagi-arbaed e-ibmar-imakedyob dakleged.
- <sup>3</sup> Achu-sapurmarbela na e-mimmigan-onuegala ega mam uked.  
Ar Jerusalén-omegandina, igi nuu-dummad-dukar-suidmar dule-  
negasulidganba na e-mimmigan-mete-naddamala,  
deyobi, e-mimmigan metemalad.
- <sup>4</sup> Burwigana ukudmaad-itogedbali,  
e-gwabinmar achaa gayagi nagusad.  
Burwigana aisaar mas egisenad,  
degi-inigwele, dule gwen ega uksulid.
- <sup>5</sup> Dulemar iduar mas-nuegan gundidamalanad,  
emidi, igarbali ukudba burgwemamaid.  
Dulemar iduar mor-nuegan-gargerbamalad yodamalanad,  
emidi, ibmar-isgana-abargine gudimalad.

- 6 Jerusalén-dulemar-e-isguedi, bur bule Sodoma-dulemar-e-isgusadba  
gued.  
Sodoma-neggwebur yog-berguar gusad,  
gwen dule bendaksasulid.
- 7 Jerusalén-e-dummagan, boobali bur sibudik daklenanaenad,  
moli-nunisba bur sibudik daklenanaenad.  
E-abagan akwa-bisgi-ginnigwadba bur bule gisii daklenanaenad,  
akwa-nued-zafiro'yob daklemalanad.
- 8 Emidi, e-daklegedi negsichidba bur gudure daklemalad,  
igarbali aku daklemalad.  
E-uka, sapanyobi dinnaa dakleged.  
E-uka-dinnagwadbali e-garmar buus-buus dakleged.
- 9 Dulemar-es-suidgi-burgwismalad bur nuedid,  
dulema-ukudba-burgwismaladba.  
Ar wemala, napaneg ega ibmar-gwag-osanmaksasulid-ulale,  
binna-binna ukudba burgwemamai gusmalad.
- 10 Nangan-sabed-nikamalad, na dukin e-mimmigan-dunanai  
gusmalad.  
Jerusalén-neggwebur-ibitonaigua, we-nangan na e-mimmigan  
masga imaksamalad.
- 11 Bab-Jehová bela-bela e-sae-itoged bar bargassulid,  
bela-bela e-sabsur-urwed oyosad.  
Sión-neggwebur ogumaksad,  
bela Sión-neggwebur-e-neg-sailase-bakar, ogumaksad.
- 12 Reymar-we-napneggi-negsemamaidi,  
Jerusalén-e-isdarmalad, Jerusalén-e-yawagakgi dognonimaloye-  
soglesad, bengusmalad.  
Dulemar-we-napneggi-gudidimaladi, Jerusalén'gi-gwisgudidimalad,  
Jerusalén-e-yawagakgi dognonimaloye-soglesad,  
bengusmarmogad.
- 13 Neg-gunonikidi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-e-isgusad-  
ulale, deyob neg-gunonikid.  
Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-isgusad-ulale, deyob neg-  
gunonikid.  
Neggwebur-neg-imbaba dule-ibmar-oakalossurmalad-e-ablis-  
eosmalad-ulale,  
deyob neg-gunonikid.

- 14 We-dulemar ibyasuliyob igarba gudidimalad,  
e-argan ablis-sunnabi gudidimalad.  
Deyob-gudimaladbali,  
dule-wargwensaale, e-morse-bakale, gwen e-ibe ebubisulid.
- 15 Dulemar iseed ega sogmalad: “Dule-swilidiksurmalad, wegi be  
namala.  
Be nomala, be nomala. Mer be anmarse achamala.”  
Dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad yar-baid-baid-bukwamaladi  
sogmalad:  
“We-dulemar neg-sate gaamakdidimaladid, wakindimaladid.  
Wegi geg bar gudii gumalad.”
- 16 Bab-Jehová uludedba wemar-obachad,  
bar we-dulemargi binsassulid.  
Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdeeye bar egi binsalesulid,  
dule-selebagusmalad bar wile daksurmarbalid.
- 17 Anmar binsarsunna bendakleged-edarbediidbali, geg nue  
atakgusad.  
Aisaale, anmar, anmar-neg-matusulid-birgi dule-gwen-anmar-  
bendakmalosulidsik atakgwis damalanad.
- 18 Ar anmargi nakuledidii nanaed,  
geg bar anmar galimbaba nanaed.  
Anmar-bergued modanikid,  
anmar-bergued-wachi bato nonikid,  
anmar-ibagan bato belad.
- 19 Anmar-balegindimalad, sulubagimarba bur bule nanamalad.  
Yalaganba anmar-balegichamalad,  
nega-dulesulidganba anmar-iduar dukuar bukus gumalad.
- 20 Dule-Bab-Jehová’s-e-nug-imaklesad,  
a-dule-isganamar-e-sakigi galesmogad.  
We-dule, anmar-bendakoedinad.  
Ar anmar we-dulegi sogdimalanad:  
“Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladgi,  
we-dule, anmar-bendakdii guoye.”
- 21 Edom-dulemar, Uz-yargi rey-bundoryob be gudimalad,  
be yeer-itomala, be wergumala.  
Ar bemar sabsur-odurdaklegedsemarmogad.  
Be-ibmar-nikadi bela be-ibe surgunonikoed.

- 22 Sión-neggwebur-yeerdakleged, be-sabsur-odurdakleged  
 bergunonisunnad.  
 Bab-Dummad aineba gales-selemai bar be-imakosulid.  
 Bedina, Edom-dulemar, Bab-Dummad, be-isgusadbali sabsur-be-  
 odurdaknonikoed,  
 bela be-isgusad magar-daklege imaknonikoed.

**5. JERUSALÉN-DULEMAR-WILEBUKWAD BAB-DUMMADSE-GOLED**  
*(5:1-22)*

**Dulemar-wilebukwad Bab-Dummadse-goled**

- 5** <sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, anmar-gusadi be ebinsae,  
 anmar-wiolenaid nue be dake.
- <sup>2</sup> Anmarga-ibmar-uklegoye-soglesadi, dule-bamalad anmar-ibe  
 susad.  
 Anmar-negmar, dule-anmar-yarginsurmalad anmar-ibe susad.
- <sup>3</sup> Anmar bab-sated, anmar dule-sergan-satedga gunonikid.  
 Anmar-nangan suisuli gunonimalad.
- <sup>4</sup> Anmar dii-gobedi bennukergebed,  
 anmar sapanmar bakergebed.
- <sup>5</sup> Anmar-balegindimaladi, bato anmar-bargadanikid.  
 Anmar nue-geggus gudidimalad, anmar obunnoged sated.
- <sup>6</sup> Anmar mas-gunned-amiegala, Egipto-dulemarse argan-oyonai  
 gualid.  
 Anmar mas-gunned-amiegala, Asiria-dulemarse argan-oyonai  
 gualid.
- <sup>7</sup> Anmar-babgan isgusmaladba burgwismalad.  
 Anmardi, amar-isgusad-ulale, Bab-Dummadse sabsur-  
 odurdaklesmalad.
- <sup>8</sup> Emide, maiga-gudidimalad, anmar-dummadga gunonimalad.  
 Amargi anmar-onogega dule sated.
- <sup>9</sup> Anmar mas-amiegala,  
 nega-dulesulidganba burgwednaga gudii gusmalad.
- <sup>10</sup> Anmar ukudmaad-itogedbali, uelledmalad.  
 Anmar-abagan diopi-diopisur itoleged.

- 11 Sión-neggweburgi omangani nue-dodolesad,  
Judá-neggweburmargi yangani nue-dodolesbalid.
- 12 Anmar-dummagan argangi-atinnar bannu-bannu nasiklesmalad,  
anmar-dadormargi dadormardeeye gwen binsalessulid.
- 13 Anmar-sapingan ibmar-gwag-nagega imaksamalad.  
Burwigana sapan-gwaad-seedbali ibitodii guarmalad.
- 14 Neggwebur-yawagak-noedgi sapingan-dummagan bar ambikusurmalad.  
Sapingan bar namaksurmalad.
- 15 Anmar bar weligwar itosulid,  
anmar-weligwaledgi-gwiled wile-itogedga binyenonikid.
- 16 Anmar ologurgin bar sisurgusad.  
¡Anmar duledar-wiles! ¡Anmar isgusad!
- 17 Anmar gargangued bergumaid,  
a-ulale, anmar nolloo atakgusad.
- 18 Ar Sión-yargi bar dule gudisulid,  
Sión-yargine, unnila ibdurgan-sapurbarmaladbi gudinanaed.
- 19 Degi-inigwele, be Bab-Jehová, degisadegu negsemaid,  
be reyga degisadegu maid.
- 20 Bab-Dummad, ¿ibiga be anmar-iesdae?  
¿Ibiga be undar anmar-iege?
- 21 Bab-Jehová, gannar anmar bese-dagega be anmar-imake,  
geb gannar anmar bese dagoed.  
Anmar iduar igi-gudigusa,  
deyob be gannar anmar-imake.
- 22 Innikigwadba be anmar-obachad,  
bela-bela be anmar-isdar daksad.